

Tagalog Table of Verbs

How to use this Table of Tagalog Verbs:

1. Find the English root of the verb.
2. Find its Tagalog equivalent.
3. Decide which focus (actor or object) in Tagalog you want to use.
4. In using either actor- or object-focus form of the verb in a Tagalog sentence, always remember this basic word order in Tagalog : Verb + Subject + (Adjective) Object

5. Examples:

The following are examples of actor- and object-focus sentences.

The verb is KAIN, conjugated in completed, incompleted, and contemplated forms, respectively.

Actor Focus

Kumain ako ng tinapay kaninang umaga.

Kumakain ako ng tinapay ngayon.

Kakain ako ng tinapay bukas.

Object Focus

Kinain ko ang tinapay kaninang umaga.

Kinakain ko ang tinapay ngayon.

Kakainin ko ang tinapay bukas.

6. The examples provided in the tables below are the most common Tagalog verbs used by Tagalog speakers. There are verbs that have both -UM- and MAG- actor-focus forms, and several object-focus forms (I-, -IN- or -AN).

Comp=Completed (Perfective) Aspect - action started and terminated

Inc=Incompleted (Imperfective) Aspect - action started but not yet completed

Cont=Contemplated Aspect - action not started but anticipated or contemplated

A.

Root English	Root Tagalog	Actor Focus			Object Focus		
		Comp	Inc	Cont	Comp	Inc	Cont
absent	liban	lumiban	lumiliban	liliban	nilibanan	nililibanan	lilibanan
abuse	abuso	umabuso	umaabuso	aabuso	inabuso	inaabuso	aabusuhin
accept	tanggap	tumanggap	tumatanggap	tatanggap	tinanggap	tinatanggap	tatanggapin
accuse	akusa	nag-akusa	nang-aakusa	mang-aakusa	inakusahan	inaakusahan	aakusahan
acquire	kuha	kumuha	kumukuha	kukuha	kinuha	kinukuha	kukuhain
act	arte	umarte	umaarte	aarte	inartehan	inaartehan	aartehan
add	dagdag						

nagdagdag nagdaragdag magdaragdag dinagdagan dinaragdagan dadagdagan
 advance (forward) sulong
 sumulong sumusulong susulong sinulong sinusulong susulongin
 agitate (someone) galit nanggalit nanggagalit manggagalit ginalit ginagalit gagalitin
 angry (to be angry) galit nagalit nagagalit magagalit ikinagalit ikinakagalit ikakagalit
 angry (make someone) galit nanggalit nanggagalit manggagalit ginalit ginagalit gagalitin
 angry (scold someone) galit pinagalitan pinapagalitan papagalitan
 annoy inis nang-inis nang-iinis mang-iinis ininis iniinis iinisin
 answer (respond) sagot sumagot sumasagot sasagot sinagot sinasagot sasagutin
 approach lapit lumapit lumalapit lalapit nilapitan nilalapitan lalapitan
 arrive dating dumating dumarating darating dinatnan dinaratnan daratnan
 ask for (something) hingí' humingí' humihingí' hihingí' hiningí' hinihingí' hihingí'
 nanghingi nanghihingi manghihingi hiningan hinihingan hihingan
 ask about tanong nagtanong nagtatanong magtatanong tinanong tinatanong tatanungin
 assume akala nag-akala nag-aakala mag-aakala inakala inaakala aakalain
 attack lusob lumusob lumulusob lulusob niluson nilulusob lulusubin
 attain kamit nakamit nakakamit makakamit nakamtan nakakamtan makakamtan
 attend dalo dumalo dumadalo dadalo dinaluhan dinadaluhan dadaluhan
 attention (give) pansin napansin napapansin mapapansin pinansin pinapansin papansinin
 attract akit naakit naakit inakit inaakit aakitin
 avoid layó' lumayó' lumalayó' lalayó' nilayuan nilalayuan lalayuan

B.

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

bad (to become) samá' sumamá' sumasamá' sasamá'
 ban awal nagawal nagbawal magbawal ibinawal ibinabawal ibabawal
 bark tahol tumahol tumatahol tatahol tinahulan tinatahulan tatahulan
 begin umpisa
 nag-umpisa nag-uumpisa mag-uumpisa inumpisahan inuumpisahan uumpisahan
 believe niwala
 naniwala naniniwala maniniwala pinaniwalaan pinaniniwalaan paniniwalaan
 big (to become) laki lumaki lumalaki lalaki
 big (to make it) laki nilakihan nilalakihan lalakihan
 birth (to give birth/to be born) anak
 nanganak (gave birth) nanganakan (giving birth) manganganak (will give birth)
 ipinanganak (born) pinapanganak (being born) ipapanganak (will be born)
 bite kagat kumagat kumakagat kakagat kinagat kinakagat kakagatin
 boil laga naglaga naglalaga maglalaga nilaga nilalaga ilalaga
 borrow hiram humiram humihiram hihiram hiniram hinihiram hihiramin
 borrow (money) utang umutang umuutang utang inutang inuutang uutangan
 brag (or boast) yabang

nagyabang nagyayabang magyayabang ipinag-yabang ipinapag-yabang ipag-yayabang
 break sirá' sumirá' sumisirá' sisirá' sinirá' sinisirá' sisirá'in
 break (glassware) basag
 nagbasag nagbabasag magbabasag binasag binabasag babasagin
 nabasag nababasag mababasag
 break (tear) punit nagpunit pumunit pumupunit magpupunit nagpupunit pupunit
 napunit napupunit mapupunitpu pinunit pinupunit pupunitin
 break (long objects) balí' bumalí' bumabalí' babalí'
 nagbalí' nagbabalí' magbabalí' binalí' binabalí' babalí'in nabalí' nababalí' mababalí'
 break (out of order) sirá' nagsirá' nagsisirá' magsisirá' nasirá' nasisirá' masisirá'
 break (irreparable) wasak nagwasak nagwawasak magwawasak
 nawasak nawawasak mawawasak winasak winawasak wawasakin
 breathe hinga huminga humihinga hihinga
 bring (something) dala nagdala nagdadala magdadala dinala dinadala dadalhin
 bring hatid naghatid naghahatid maghahatid hinatid hinahatid ihahatid
 bring along sama nagsama nagsasama magsasama isinama isinasama isasama
 bring back balik nagbalik nagbabalik magbabalik ibinalik ibinabalik ibabalik
 bring home uwí' nag-uwí' nag-uuwí' mag-uuwí' inuwí' inuuwí' uuwían
 bring out labas naglabas naglalabas maglalabas nilabas nilalabas ilalabas
 bring to life buhay bumuhay bumubuhay bubuhay binuhay binubuhay bubuhayin
 bring up akyat nag-akyat nag-aakyat mag-aakyat inakyat inaakyat iaakyat
 brush (teeth) sipilyo (brush)
 nagsipilyo (nag-brush) nagsisipilyo (nagba-brush) magsisipilyo (magba-brush)
 sinipilyo (binrush) sinisipilyo (binabrush) sisipilyuhin (babrushin)
 brush (hair) suklay (brush)
 nagsuklay (nag-brush) nagsusuklay (nagba-brush) magsusuklay (magba-brush)
 sinuklay (binrush) sinusuklay (binabrush) susuklayin (babrushin)
 build tayó' nagtayó' nagtatayó' magtatayó' itinayó' itinatayó' itatayó'
 burn sunog nagsunog nagsusunog magsusunog sinunog sinusunog susunugin
 burp dighay dumighay dumidighay didighay
 buy bili bumili bumibili bibili binili binibili bibilhin

C.

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

call tawag tumawag tumatawag tatawag tinawag tinatawag tatawagin
 call up (phone) tawag tumawag tumatawag tatawag tinawagan tinatawagan tatawagan
 carry dala nagdala nagdadala magdadala dinala dinadala dadalhin
 carry (on the head) sunong
 nagsunong nagsusunong magsusunong sinunong sinusunong susunugin
 carry (on the back) pasan

nagpasan nagpapasan magpapasan pinasan pinapasan papasanin
 carry (with arm) bitbit nagbitbit nagbibitbit magbibitbit binitbit binibitbit bibitbitin
 carry (underarm) kipkip
 nagkipkip nagkikipkip magkikipkip kinipkip kinikipkip kikipkipin
 carry (with hand) hawak hinawakan hinahawakan hahakawan
 catch (something) saló sumaló sumasaló sasaló sinaló sinasaló sasalúhin
 catch (someone) huli humuli humuhuli huhuli hinuli hinuhuli huhulihin
 catch up (someone) abot nag-abot nag-aabot mag-aabot inabutan inaabutan aabutan
 change palit nagpalit nagpapalit magpapalit pinalitan pinapalitan papalitan
 change (clothes) bihis nagbihis nagbibihis magbibihis binihisan binibihisan bibihisan
 cheat daya' nandaya' nandadaya' mandadaya' dinaya' dinadaya' dadayain
 choose pili' pumili' pumipili' pipili' pinili' pinipili' pipiliin
 clap palakpak
 pumalakpak pumapalakpak papalakpak pinalakpakan pinapalakpakan papalakpakan
 clean linis naglinis naglilinis maglilinis nilinis nililinis lilinisin
 clean (become) linis luminis lumilinis lilinis
 climb akyat umakyat umaakyat akyat inakyat inaakyat aakyatin
 close sará nagsará nagsasará magsasará sinará sinasará isasará
 collect ipon nag-ipon nag-iipon mag-iipon inipon iniipon iipunin
 come punta pumunta pumupunta pupunta pinuntahan pinupuntahan pupuntahan
 come back balik bumalik bunabalik babalik binalikan binabalikan babalikan
 come from galing nanggaling naggagaling manggagaling
 confuse líto nalíto nalilíto malilíto nilíto nililíto lilituhin
 continue patuloy nagpatuloy nagpapatuloy magpapatuloy
 tuloy itinuloy itinutuloy itutuloy
 converse usap
 nag-usap nag-uusap mag-uusap pinag-usapan pinapag-usapan papag-usapan
 cook lutó' naglutó' naglulutó' maglulutó' nilutó' nilulutó' lulutúin
 copy kopya kumopya kumokopya kokopya kinopya kinokopya kokopyahin
 count bilang bumilang bumibilang bibilang binilang binibilang bibilangin
 nagbilang nagbibilang magbibilang
 court (romance) ligaw lumigaw lumiligaw liligaw niligawan nililigawan liligawan
 cover takip nagtakip nagtatakip magtatakip tinakpan tinatakan tatakpan
 cover up takip nagtakip nagtatakip magtatakip pinagtapan pinapagtakpan papagtakpan
 create gawá' gumawá' gumagawá' gagawá' ginawá' ginagawá' gagawin
 cross tawid tumawid tumatawid tatawid tinawid tinatawid tatawirin
 cry iyak umiyak umiiyak iiyak iniyakan iniiyakan iiyakan
 cure gamot gumamot gumagamot gagamot ginamot ginagamot gagamutin
 gamot naggamot naggagamot maggagamot
 cut (break) pútol pumútol pumupútol pupútol pinútol pinupútol puputúlin
 cut (slice) hiwa' naghiwa' naghihiwa' maghihiwa' hiniwa' hinihiwa' hihiwain'
 cut (chop) tatad nagtadtad nagtadtadtad magtadtadtad tinadtad tinadtadtad tatadtarin
 cut (vegetables) gayat naggayat naggagayat maggagayat ginayat ginagayat gayayatin

cut (with scissors) gupit naggupit naggugupit maggugupit ginupit ginugupit gugupitin
 cut (with ax) sibak nagsibak nagsisibak magsisibak sinibak sinisibak sisibakin
 cut (tear off) púnit pumúnit pumupúnit pupúnit pinúnit pinupúnit pupúnitin
 cut (behead) pugot nagpugot nagpupugot magpupugot pinugot pinupugot pupugutan
 cut (remove) tanggal
 nagtanggal nagtatanggal magtatanggal tinanggal tinatanggal tatanggalin

D.

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
------	------	-------------	--------------

English	Tagalog	Comp	Inc	Cont	Comp	Inc	Cont
---------	---------	------	-----	------	------	-----	------

damage sirá' sumirá' sumisirá' sisirá' sinirá' sinisirá' sisirá'in
 dance sayaw sumayaw sumasayaw sasayaw sinayaw sinasayaw sasayawin
 nagsayaw nagsasayaw magsasayaw isayaw isinasayaw isasayaw
 deceive linlang nanglinlang nanlilinlang manlilinlang nilinlang nililinlang lilinlangin
 deliver dalá nagdalá nagdadalá magdadalá dinalá dinadalá dadálhin
 depart alís umalís umaalís aalís
 destroy sirá' nanirá' naninirá' maninirá' sinirá' sinisirá' sisirá'in
 destroy (character) sirá' nanirá' naninirá' maninirá' sinirá'an sinisirá'an sisirá'an
 develop unlad umunlad umuunlad uunlad inunlad inuunlad uunlarin
 die patay namatay namamatay mamamatay pinatay pinapatay papatayin
 divide hatí' naghatí' naghahatí' maghahatí' hinatí' hinahatí' hahatí'in
 dizzy hílo nahílo nahihílo mahihílo
 do gáwa' gumáwa' gumagáwa' gagáwa' ginawa' ginagawa' gagawin
 draw (picture) guhit nagguhit nagguguhit magguguhit ginuhit ginuguhit guguhitin
 gumuhit gumuguhit guguhit iginuhit iginuguhit iguguhit
 dress (put on) bihis nagbihis nagbibihis magbibihis binihisan binibihisan bibihisan
 dress (remove) hubad naghubad nahuhubad maghuhubad hinubad hinuhubad huhubarin
 drink inom uminom umiinom iinom ininom iniinom iinum
 drive maneho
 nagmaneho nagmamaneho magmamaneho minaneho minamaneho mamanehuin
 drop hulog naghulog naghuhulog maghuhulog hinulog hinuhulog ihuhulog
 drop down bagsak nagbagsak nagbabagsak magbabagsak binagsak binabagsak ibabagsak
 drop off bába' nagbába' nagbabába' magbabába' ibinába' ibinabába' ibabába'
 drop off (someone) hatíd naghatíd naghahatíd maghahatíd hinatíd hinahatíd ihahatíd

E

Root	Root	Actor Focus	Object Focus				
English	Tagalog	Comp	Inc	Cont	Comp	Inc	Cont

eat kain kumain kumakain kakain kinain kinakain kakainin

elevate táas nagtáas nagtatáas magtatáas tináas tinatáas tataásin
 elope tanan nagtanan nagtatanan magtatanan tinanan tinatanan itatanan
 embrace yakap yumakap yumayakap yayakap niyakap niyayakap yayakapin
 enjoy sayá nagsayá (nag-enjoy) nagsasayá (nage-enjoy) magsasayá (mage-enjoy)
 pinagsayáhan (in-enjoy) pinagsasayáhan (ine-enjoy) pagsasayáhan (e-enjoy-in)
 enter (a place) pasok pumasok pumapasok papasok pinasok pinapasok papasukin
 enter into suót sumuót sumusuót susuót sinuótan sinusuótan susuótan
 entertain libang naglibang naglilibang manlilibang nilibang nililibang lilibangin
 erase burá nagburá nagbuburá magbuburá binurá binuburá buburáhin
 examine (analyze) surí' nagsurí' nagsusurí' magsusurí' sinurí' sinusurí' susurí'in
 examine (medical) tingín
 nagpatingín nagpapatingín magpapatingín tiníngnan tinitíngnan titíngnan
 examine (test)
 sulit nagsulit (nag-exam) nagsusulit (nage-exam) magsusulit (mage-exam)
 sinulit (inexam) sinusulit (ineexam) susulitin (ieexam)
 expect ása umása umaása aása inásahan inaásahan aásahan
 exit lábas lumábas lumalábas lalábas nilábasan nilalábasan lalábasan

F

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

face (someone/something)	hárap		
	humárap humahárap hahárap hinárap hinahárap hahárapin		
fall	hulog nahulog nahuhulog mahuhulog hinulog hinuhulog ihuhulog		
farm	saká nagsaká nagsasaká magsasaká sinaká sinasaká sasakáhin		
fart	útot umútot umuútot uútot inútot inuútot uúttutin		
feed	kain nagpakain nagpapakain magpapakain pinakain pinapakain papakainin		
feel (bad)	damdám		
	nagdamdám nagdaramdám magdaramdám dinamdám dinaramdám daramdámin		
feel (something)	dama dumama dumarama dadama dinama dinadama dadamhin		
feel (better)	gáling gumáling gumagáling gagáling		
fever (to have)	lagnat nilagnat nilalagnat lalagnatin		
fight	laban lumaban lumalaban lalaban nilabanan nilalabanan lalabanan		
fill up (container)	punó' nagpunó' nagpupunó' magpupunó' pinunó' pinupunó' púpunuin		
find	hanap humanap humahanap hahanap hinanap hinahanap hahanapin		
	naghanap naghahanap maghahanap		
finish (something)	tapos tinapos tinatapos tatapusin		
fish	isdá' nangisdá' nangingisdá' mangisdá'		
fly	lípad lumípad lumilípad lilípad nilípad nililípad lilíparin		
follow	after súnod sumúnod sumusúnod susúnod sinúndan sinusúndan susúndan		
forget (someone)	limot lumimot lumilimot lilimot nilimot nililimot lilimutin		
forget (something)	limot		

nakalimot nakakalimot makakalimot nakalimutan nakakalimutan malilituman
 frighten (someone) tákot nanákot nananákot mananákot tinákot tinatákot tatakutin
 full (with food) búzog nabúsog nabubúsog mabubúsog
 full (become) púno' napúno' napupúno' mapupúno'

G

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

gamble sugal nagsugal nagsusugal magsusugal sinugal sinusugal isusugal
 get kuhá' kumuhá' kumukuhá' kukuhá' kinuhá' kinukuhá' kukunin
 gift (to give) regalo
 nagregalo nagreregalo magreregalo niregaluhan nireregaluhan reregaluhan
 give bigay nagbigay nagbibigay magbibigay binigay binibigay ibibigay
 give up (surrender) sukó' sumukó' sumusukó' susukó' isinukó' isinusukó' isusukó'
 go (to a place) puntá
 pumuntá pumupuntá pupuntáhan pinuntáhan pinupuntáhan pupuntáhan
 nagpuntá nagpupuntá magpupuntá ipinuntá ipinupuntá ipupuntá
 go away layas lumayas lumalayas lalayas
 go down babá' bumabá' bumababá' bababá' binabá' binababá' ibababá'
 go on tuloy tumuloy tumutuloy tutuloy tinuluyan tinutuluyan tutuluyan
 go out labas lumabas lumalabas lalabas nilabas nilalabas lalabasin
 go up akyat umakyat umaakyat aakyat inakyat inaakyat aakyatin
 goodbye (to say) paalam nagpaalam nagpapaalam magpapaalam
 graduate (from school) tápos nagtápos nagtatápos magtatápos
 grant (money/chance) bigay
 nabigay nagbibigay magbibigay binigyan binibigyan bibigyan
 greet (someone) bati' bumati' bumabati' babati' binati' binabati' babati'in
 grow (become big) laki lumaki lumalaki lálaki inilaki inilalaki ilalaki
 guard (look after) bantay
 nagbantay nagbabantay magbabantay binantayan binabantayan babantayan

H

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Com Inc Cont	Comp Inc Cont

haircut (to have) gupit
 nagpagupit nagpapagupit magpagupit ginupitan ginugupitan gugupitan
 hand (to use it) kamay
 nagkamay nagkakamay magkakamay kinamay kinakamay kakamayin
 hand over (something) bigay ibinigay ibinibigay ibibigay
 hand to (something to someone) ábot

nag-ábot nag-aábot mag-aábot inábot inaábot iaábot
 handshake (to give) kamay
 nagkamayan nagkakamayan magkakamayan kinamayan kinakamayan kakamayan
 hang (clothes) sampay
 nagsampay nagsasampay magsasampay sinampay sinasampay isasampay
 happy (become) sayá sumayá sumasayá sasayá ikinasayá ikinasasayá ikakasayá
 happy (to enjoy) sayá nagsayá nagsasayá magsasayá pinagsayá pinagsasayá ipapagsayá
 hate suklam nasuklam nasusuklam masusuklam isinuklam isinusuklam isusuklam
 muhí' namuhí' namumuhí' mamumuhí' kinamuhí'an kinakamuhí'an kamumuhí'an
 heal gáling gumáling gumagáling gagáling igináling iginagáling igagáling
 hear (something) dínig nadinig narinig nadidinig naririnig madidinig maririnig
 dininig dinirig dinidinig dinirinig didinggin diringinggin
 hear (someone) kinig
 nakinig nakikinig makikinig pinakinggan pinapakinggan papakinggan
 heat up (something) init nag-init nag-iinit mag-iinit ininit iniinit iinitin
 hello (to say) kumusta
 nangumusta nangungumusta mangungumusta kinumusta kinukumusta kukumustahin
 help tulong tumulong tumutulong tutulong tinulungan tinutulungan tutulungan
 hide (something) tago' nagtago' nagtatago' magtatago' tinago' tinatago' itatago'
 hide (one's self or someone) tago'
 nagtago' nagtatago' magtatago' tinaguan tinataguan tataguan
 hike lakad naglakad naglalakad maglalakad nilakad nilalakad lalakarin
 hit (fist) suntok nanuntok nanununtok manununtok sinuntok sinusuntok susuntukin
 hit (instrument) pukpok
 namukpok namumukpok mamumukpok pinukpok pinupukpok pupukpukin
 hit on/at (someone) tira tumira tumitira titira tinira tinitira titirahin
 hold hawak humawak humahawak hahawak hinawakan hinahawakan hahawakan
 hug yakap yumakap yumayakap yayakap niyakap niyayakap yayakapin
 hurry (to be) dali'
 nagmadali' nagmamadali' magmamadali' minadali' minamadali' mamadaliin
 hurt (transitive) sákit nasáktan nasasáktan masasáktan sináktan sinasáktan sasáktan
 hurt (intransitive) sákit sumákit sumasákit sasákit

I

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

improve	buti	bumuti	bumubuti	bubuti	binuti	binubuti	ibubuti
insert	suot	nagsuot	nagsusuot	magsusuot	sinuot	sinusuot	susuutin
install	lagay	naglagay	naglalagay	maglalagay	nilagay	nilalagay	ilalagay
	kabit	nagkabit	nagkakabit	magkakabit	kinabit	kinakabit	ikakabit
introduce (someone)	kilala						
	nagpakilala	nagpapakilala	magpapakilala	pinakilala	pinapakilala	ipapakilala	

introduce (something) kita

nagpakita nagpapakita magpakakita pinakita pinapakita ipapakita

invent imbento

nag-imbento nag-iimbento mag-imbento inimbento iniimbento iimbentuhin

invite imbita nag-imbita nag-iimbita mag-iimbita inimbita iniimbita iimbitahin

involve sali sumali sumasali sasali sinali sinasali isasali

J

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

join (game) sali sumali sumasali sasali sinalihan sinasalihan sasalihan

join (someone) sama sumama sumasama sasama sinamahan sinasamahan sasamahan

joke loko nangloko nanloko nangloloko nanloloko mangloloko manloloko

niloko niloloko lolokohin

jump talon tumalon tumatalon tatalon tinalon tinatalon tatalunin

K

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

keep (save) tago' nagtago' nagtatago' magtatago' itinago' itinatago' itatago'

keep (put aside) tabí nagtabí nagtatabi magtatabí itinabí itinatabí itatabí

kill pátay pumátay pumapátay papátay pinátay pinapátay papátayin

kill (slaughter) katay nagkatay nagkakatay magkakatay kinatay kinakatay kakatayin

pátay nagpátay nagpapátay magpapátay pinátay pinapátay papátayin

kiss hálik humálik humahálik hahálik hinálikan hinahálikan hahálikan

knock (door) kátok kumátok kumakátok kakátok kinátok kinakátok kakátukin

knock down gibá' naggibá' naggigibá' maggigibá' ginibá' ginigibá' gigibá'in

know (someone) kilala

nakipag-kilala nakikipag-kilala makikipag-kilala kinilala kinikilala kikilalanin

know (something) alam inalam inaalam aalaman

L

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

laugh tawa tumawa tumatawa tatawa tinawanan tinatawanan tatawanan

laundry labá naglabá naglalabá maglalabá nilabhan nilalabhan lalabhan

lay (put) lágay naglágay naglalágay maglalágay nilágay nilalágay ilalágay

lie (tell a lie) sinungaling nag-sinungaling nag-sisinungaling mag-sisinungaling

sinu-ngalingan sinisinu-ngalingan sisinu-ngalingan

lie down higa' humiga' humihiga' hihiga' hinigaan hinihigaan hihigaan
 light up ilaw umilaw umiilaw iilaw inilawan iniilawan iilawan
 listen kinig nakinig nakikinig makikinig pinakinggan pinapakinggan papakinggan
 loan utang umutang umuutang utang inutangan inuutangan uutangan
 look tingin tumingin tumitingin titingin tiningnan tinitingnan titingnan
 lose walá' nawalá' nawawalá' mawawalá' winalá' winawalá' iwawalá'
 love (someone romantically) ibig umibig umiibig iibig inibig iniibig iibigin
 love (someone) mahal
 nagmahal nagmamahal magmamahal minahal minamahal mamahalin
 love (something) gusto nagustuhan nagugustuhan magugustuhan

M

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

make gáwa' gumáwa' gumagáwa' gagáwa' gináwa' ginagáwa' gagáwain gagáwin
 naggáwa' naggagáwa' maggagáwa'
 market (go to) palengke na-malengke nama-malengke mama-malengke
 pina-malengke pina-pamalengke papa-malengkehin
 marry kasal nagpakasal nagpapakasal magpapakasal kinasal kinakasal ikakasal
 measure (weight) timbang
 nagtimbang nagtimbang magtimbang tinimbang tinitimbang titimbangin
 measure (dimension) sukat nagsukat nagsusukat magsusukat sinukat sinusukat susukatin
 meet (someone) kíta
 nagkíta nagkikíta magkikíta nakipagkíta nakikipagkíta makikipagkíta
 move (transfer) lipat lumipat lumilipat lilipat nilipatan nililipatan lilipatan
 move (something) lipat naglipat naglilipat maglilipat nilipat nililipat ilipat
 move over (someone) usog umusog umuusog uusog
 move over (something) usog nag-usog nag-uusog mag-uusog inusog inuusog iuusog

N

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

nap siesta nagsiesta nagsisiesta magsisiesta
 pahinga nagpahinga nagpapahinga magpapahinga
 need kailangan nanga-ilangan nanganga-ilangan manganga-ilangan
 kinailangan kinakailangan kakailanganin
 no (to say no) hindi' humindi' humihindi' hihindi' hinindi'an hinihindi'an hihindi'an
 nod tángo' tumángo' tumatángo' tatángo' tinangú'an tinatangú'an tatangú'an
 noise ingay nag-ingay nag-iingay mag-iingay iningayan iniingayan iingayan

O

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

obey súnod sumúnod sumúsunod susúnod sinúnod sinusúnod susúnurin
 observe másid nagmásid nagmamásid magmamásid minásdan minamásdan mamásdan
 occupy okupá nag-okupá nag-ookupá mag-ookupá inokupá inookupá ookupáhin
 occur yari' nangyari' nangyayari' mangyayari'
 open (something) búkas
 nagbúkas nagbubúkas magbubúkas binuksan binubuksan bubuksan
 open (by itself) búkas bumúkas bumubúkas bubúkas
 order (someone*) utos nag-utos nag-uutos mag-uutos inutusan inuutusan uutusan
 order (something**) order nag-order nag-oorder mag-oorder inorder inoorder oorderin

* To order someone to do something for you.

** To order something in a restaurant or fastfood place.

P

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

paint (art) pinta nagpinta nagpipinta magpipinta ipininta ipinipinta pipintahin
 paint (on an object) pinta
 nagpinta nagpipinta magpipinta pinintahan pinipintahan pipintahan
 park (in the garage) garahe
 naggarahe naggagarahe maggagarahe iginarahe iginagarahe igagarahe
 park (parking lot) parada
 pumarada pumaparada paparada ipinarada ipinaparada ipaparada
 pass (exam) pasa pumása pumápasa pápasa pinása pinápasa ipápasa
 pass by daan dumaan dumadaan dumaraan dadaan daraan
 dinaanan dinadaan dadanaan
 pass on pasa nagpasa nagpapasa magpapasa ipinasa ipinapasa ipapasa
 pass on (to someone) ábot nag-ábot nag-aábot mag-aábot inabot inaábot iaábot
 pawn sanlá' nagsanlá' nagsasanlá' magsasanlá' sinanlá' sinasanlá' isasanlá'
 pay bayad nagbayad nagbabayad magbabayad binayaran binabayaran babayaran
 peek silip sumilip sumisilip sisilip sinilip sinisilip sisilipin
 pick (choose) pili' pumili' pumipili' pipili' pinili' pinipili' pipiliin
 pick up (something) dampot dumampot dumadampot dumarampot dadampot darampot
 dinampot dinadampot dinarampot dadamputin daramputin
 pick up (someone) sundó'
 nagsundó' nagsusundó' magsusundó' sinundó' sinusundó' susundúin
 place lagay naglagay naglalagay maglalagay nilagay nilalagay ilalagay

plant tanim nagtanim nagtatanim magtatanim tinanim tinatanim itatanim
play (game) laró' naglagró' naglalaró' maglalaró' nilaró' nilalaró' lalarúin
play (instrument) tugtog tumugtog tumutugtog tutugtog tinugtog tinutugtog tutugtugin
promise pangako'

nangako' nangangako' mangangako' ipinangako' ipinapangako' ipapangako'
point turo' nagturo' nagtuturo' magtuturo' tinuro' tinuturo' ituturo'
pour buhos nagbuhos nagbubuhos magbubuhos binuhos binubuhos ibubuhos
pout simangot

sumimangot sumisimangot sisimangot sinimangutan sinisimangutan sisimangutan
pray dasal nagdasal nagdadasal nagdarasal magdadasal magdarasal
dinasal dinadasal dinarasal idadasal idarasal

prepare (food) handá'

naghandá' naghahandá' maghahandá' hinandá' hinahandá' ihahandá'

prepare (get ready) handá' humandá' humahandá' hahandá'

present (something) kilala ipinakilala ipinakikilala ipapakilala

press (iron) plantsa

nagplantsa nagpaplantsa magplaplantsa pinaltsa pinaplantsa paplantsahin

pretty (become) ganda gumanda gumaganda gaganda ginanda ginaganda igaganda

pretty (make one's self) ganda

nagpaganda nagpapaganda magpapaganda pinaganda pinapaganda pagagandahin

prevent (oneself) pigil nagpigil nagpipigil magpipigil pinigilan pinipigilan pipigilan

prevent (something) pigil pinigil pinipigil pipigilin

promote (someone/job) promote

na-promote napo-promote mapo-promote pinromote pinopromote ipopromote

promote (something) taguyod

nagtaguyod nagtataguyod magtataguyod tinaguyod tinataguyod itataguyod

pull hila naghila naghihila maghihila hinila hinihila hihilahin

push tulak nagtulak nagtutulak magtutulak tinulak tinutulak itutulak

put lagay naglagay naglalagay maglalagay nilagay nilalagay ilalagay

put in (through a hole) pasok

nagpasok nagpapasok magpapasok ipinasok ipinapasok ipapasok

put in (the mouth) subo' nagsubo' nagsusubo' magsusubo' sinubo' sinusubo' isusubo'

put on (turn on) bukas

nagbukas nagbubukas magbubukas binuksan binubuksan bubuksan

put on (clothes) suot nagsuot nagsusuot magsusuot sinuot sinusuot susuutin

put off alis nag-alis nag-aalis mag-aalis inalis inaalis aalisin

put down bába' nagbába' nagbabába' magbabába' ibinába' ibinabába' ibabába'

Q

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

question tanong nagtanong nagtatanong magtatanong tinanong tinatanong tatanungin
 quick (to make it) bilis bumilis bumibilis bibilis bilisan binibilisan bibilisan
 quiet tahimik tumahimik tumatahimik tatahimik tinahimik tinatahimik itatahimik
 quit ayaw umayaw umaayaw aayaw inayawan inaayawan aayawan

R

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

raise (animals) arúga'

nag-arúga' nag-aarúga' mag-aarúga' inarugaan inaarugaan aaraguan

raise (baby sit) alaga nag-alaga nag-aalaga mag-aalaga inalagaan inaalagaaan aalagaan

raise (children) laki nagpalaki nagpapalaki magpapalaki pinalaki pinapalaki papalakihin

raise (hand) taas nagtaas nagtataas magtataas itinaas itinataas itataas

reach (something) abot umabot umaabot aabot inabot inaabot aabutin

reach (destination) dating rating

dumating narating dumarating nararating darating mararating

read (something) basa nagbása bumasa nagbabása bumabasa magbabása babasa

binasa binabasa babasahin

read (to someone) basa binasahan binabasahan babasahan

receive tanggap tumanggap tumatanggap tatanggap tinanggap tinatanggap tatanggapin

refuse ayaw umayaw umaayaw aayaw inayawan inaayawan aayawan

reject tanggi tumanggi tamatanggi tatanggi tinanggihan tinatanggihan tatanggihan

remember alala naalala naaalala maaalala inalala inaalala aalalahanin

remove (clothes) hubad

naghubad naghuhubad maghuhubad hinubad hinuhubad huhubarin

remove (something) alis nag-alis nag-aalis mag-aalis inalis inaalis aalisin

remove (someone) alis nagpaalis nagpapaalis magpapaalis pinaalis pinapaalis papaalisin

rent (house) upa umupa umuupa uupa inupahan inuupahan uupahan

rent (car) arkila umarkila umaarkila aarkila inarkila inaarkila aarkilahin

rent (general) renta nagrenta nagrerenta magrerenta nirenta nirerenta rerentahin

repeat (behavior) ulit umulit umuulit uulit inulit inuulit uulitin

repeat (work) ulit nag-ulit nag-uulit mag-uulit inulit inuulit uulitin

report (something) ulat nag-ulat nag-uulat mag-uulat inulat inuulat iuulat

report (news) balita nagbalita nagbabalita magbabalita binalita binabalita ibabalita

report (complain) sumbong

nagsumbong nagsusumbong magsusumbong isinumbong isinusumbong isusumbong

return sauli' nagsauli' nagsasauli' magsasauli' isinauli' isinasauli' isasauli'

revise (change) palit nagpalit nagpapalit magpapalit pinalitan pinapalitan papalitan

revise (rework) ulit nag-ulit nag-uulit mag-uulit inulit inuulit uulitin

ride sakay sumakay sumasakay sasakay sinakyan sinasakyan sasakyan

rise (stand up) táyo' tumáyo' tumatáyo' tatáyo'

rise up (from lying) bangon

bumangon bumabangon babangon binangon binabangon ibabangon

rob nakaw nagnakaw nagnanakaw magnanakaw ninakaw ninanakaw nanakawin

roll gulong gumulong gumugulong gugulong ginulong ginugulong igugulong

rub (wash) kusot nagkusot nagkukusot magkukusot kinusot kinukusot kukusutin

rub (skin) hagod naghagod naghahagod maghahagod hinagod hinahagod hahagurin

rub (massage) masahe

nagmasahe nagmamasaha magmamasaha minasahe minamasahe mamasahiin

run takbo tumakbo tumatakbo tatakbo tinakbo tinatakbo tatakbuin

S

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
------	------	-------------	--------------

English	Tagalog	Comp	Inc	Cont	Comp	Inc	Cont
---------	---------	------	-----	------	------	-----	------

sad lungkot

nalungkot nalulungkot malulungkot ikinalungkot ikinalulungkot ikalulungkot

say sabi nagsabi nagsasabi magsasabi sinabi sinasabi sasabihin

scare takot natakot natatakot matatakot tinakot tinatakot tatakutin

see kita nakakita nakakakita makakakita nakita nakikita makikita

sell benta nagbenta nagbebenta magbebenta ibinenta ibinebenta ibebenta

tinda nagtinda nagtitinda magtitinda itininda itinitinda ititinda

sew tahi' nagtahi' nagtatahi' magtatahi' tinahi' tinatahi' tatahiin

shout sigaw sumigaw sumisigaw sisigaw sinigaw sinisigaw isisigaw

shout (at each other) sigaw

nagsigawan nagsisigawan magsisigawan sinigawan sinisigawan sisigawan

sign (signature) pirma

pumirma pumipirma pipirma pinirmahan pinipirmahan pipirmahan

sign (to give a sign) senyas

sumenyas sumesenyas sesenyas sinenyasan sinesenyasan sesenyasan

sing awit umawit umaawit aawit inawit inaawit aawitin

kanta kumanta kumakanta kakanta kinanta kinakanta kakantahin

sink lubog lumubog lumulubog lulubog nilubog nilulubog ilulubog

sit upo' umupo' umuupo' uupo' inupuan inuupuan uupuan

sleep tulog natulog natutulog matutulog tinulugan tinutulugan tutulugan

slice hiwa' naghiwa' naghihiwa' maghihiwa' hiniwa' hinihiwa' hihiwain

smile ngiti ngumiti ngumingiti ngingiti nginitian nginingitian ngingitian

sort ayos nag-ayos nag-aayos mag-aayos inayos inaayos aayusin

stand táyo' tumáyo' tumatáyo' tatáyo' tinayuan tinatayuan tatayuan

stop hinto' huminto' humihinto' hihinto' hinintuan hinihintuan hihintuan

study aral nag-aral nag-aaral mag-aaral pinag-aralan pinag-aaralan pag-aaralan

sue habla naghahabla naghahabla maghahabla hinabla hinahabla ihahabla

suffer dusa nagdusa nagdudusa nagdurusa magdusa magdurusa

ipinagdusa ipinagdudusa ipinagdurusa pagdudusahan pagdurusahan
 hirap naghirap naghihirap maghihirap hinirap hinihirap ihihirap
 swallow lunok lumunok lumulunok lulunok nilunok nilulunok lulunukin
 sweep (clean) walis nagwalis nagwawalis magwawalis winalis winawalis wawalisin

T

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

take kuha' kumuha' kumukuha' kukuha' kinuha' kinukuha' kukuhanin
 kuha' nanguha' nangunguha' mangunguha' kinunan kinukunan kukunan
 take care (of one's self) ingat
 nag-ingat nag-iingat mag-iingat iningatan iniingatan iingatan
 take care (of someone) alaga'
 nag-alaga' nag-aalaga' mag-aalaga' inalagaan inaalagaan aalagaan
 take care (something) ingat
 nag-ingat nag-iingat mag-iingat iningatan iniingatan iingatan
 talk salita' nagsalita' nagsasalita' magsasalita' sinalita' sinasalita' sasalitain
 teach turo' nagturo' nagtuturo' magtuturo' tinuro' tinuturo' ituturo'
 tease biro' nagbiro' nagbibiro' magbibiro' biniro' binibiro' bibiruin
 tell sabi nagsabi nagsasabi magsasabi sinabi sinasabi sasabihin
 test (examine) suri' nagsuri' nagsusuri' magsusuri' sinuri' sinusuri' susuriin
 test (try out) subok sumubok sumusubok susubok sinubok sinusubok susubukin
 nagsubok nagsusubok magsusubok sinubukan sinusubukan susubukan
 tighten higpit naghigpit naghihigpit maghihigpit hinigpitan hinihigpitan hihigpitan
 think isip nag-isip nag-iisip mag-iisip inisip iniisip iisip
 umisip umiisip iisip
 throw tapon nagtapon nagtatapon magtatapon tinapon tinatapon itatapon
 travel (voyage) lakbay
 naglakbay naglalakbay maglalakbay nilakbay nilalakbay lalakbayin
 travel (vacation) bakasyon nagbakasyon nagbabakasyon magbabakasyon
 binakasyunan binabakasyunan babakasyunan
 travel (visit) pasyal
 namasyal namamasyal mamamasyal pinasyalan pinapasyalan papasyalan
 travel (by plane) lipad lumipad lumilipad lilipad nilipad nililipad liliparin
 turn on bukas nagbukas nagbubukas magbubukas binuksan binubuksan bubuksan
 turn off sara nagsara nagsasara magsasara sinara sinasara isasara
 patay nagpatay nagpapatay magpapatay pinatay pinapatay papatayin
 type (typewriter) makinilya (type)
 nagmakinilya (nag-type) nagmamakinilya (nagta-type) magmamakinilya (magta-type)
 minakinilya (tinype) minamakinilya (tinatype) mamakinilyahin (itatype)

U

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

understand (something) intindi
 umintindi umiintindi iintindi inintindi iniintindi iintindihin
 understand (someone) intindi naintindihan naiintindihan maiintindihan
 use gamit gumamit gumagamit gagamit ginamit ginagamit gagamitin

V

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

vanish wala' nawala' nawawala' mawawala' winala' winawala' wawalain
 violate (an order) suway sumuway sumusuway susuway sinuway sinusuway susuwayin
 violate (a law) labag lumabag lumalabag lalabag nilabag nilalabag lalabagin
 visit dalaw dumalaw dumadalaw dadalaw dinalaw dinadalaw dadalawin
 bisita bumisita bumibista bibisita binisita binibisita bibisitahin
 vote boto bumoto bumoboto boboto ibinoto ibinoboto iboboto

W

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

wait hintay naghintay naghihintay maghihintay hinintay hinihintay hihintayin
 walk lakad naglakad naglalakad maglalakad nilakad nilalakad lalakaran
 lumakad lumalakad lalakad
 want gusto ginusto ginugusto gugustuhin
 warn babala' nagbabala' nagbababala' magbababala' binalaan binabalaan babalaan
 wash hugas naghugas naghuhugas maghuhugas hinugasan hinuhugasan huhugasan
 watch (movie/TV) nood nanood nanonood manonood pinanood pinapanood papanoorin
 watch (someone) nood pinanood pinapanood papanoorin
 watch over bantay
 nagbantay nagbabantay magbabantay binantayan binabantayan babantayan
 water (plants) dilig nagdidilig nagdidilig magdidilig diniligan dinidiligan didiligan
 wed kasal
 nagpakasal nagpapakasal magpapakasal pinakasalan pinapakasalan papakasalan
 whisper bulong bumulong bumubulong bubulong ibinulong ibinubulong ibubulong
 whistle sipol sumipol sumisipol sisipol sinipulan sinisipulan sisipulan
 huni humuni humuhuni huhuni hinunihan hinuhunihan huhunihan
 win wagi' nagwagi' nagwawagi' magwawagi' ipinagwagi' ipinapagwagi' ipapagwagi'
 panalo nanalo nananalo mananalo napanalunan napananalunan papanalunan
 wipe punas nagpunas nagpupunas magpupunas pinunasan pinupunasan pupunasan

withdraw (money) kuha (withdraw)
 kumuha (nag-withdraw) kumukuha (nagwi-withdraw) kukuha (magwi-withdraw)
 kinuha (winithdraw) kinukuha (winiwithdraw) kukuha (wiwithdrawhin)
 withdraw (from activity) alis umalis umaalis aalis
 wonder (be puzzled) taka
 nagtaka nagtataka magtataka ipinagtaka ipinagtataka ipagtataka
 wonder (be amazed) mangha'
 namangha' namamangha' mamamangha' namanghaan namamanghaan mamamanghaan
 work trabaho nagtrabaho nagtatrabaho magtatrabaho tinrabaho tinatrabaho tatrabahuin
 worry alala nag-alala nag-aalala mag-aalala inalala inaalala aalahanin
 worship samba nagsamba nagsasamba magsasamba sinamba sinasamba sasambahin
 sumimba sumisimba sisimba
 wrap balot nagbalot nagbabalot magbabalot binalot binabalot babalutin
 write (something) sulat nagsulat nagsusulat magsusulat sinulat sinusulat isusulat
 write (someone) sulat sumulat sumusulat susulat sinulatan sinusulatan susulatan

Y

Root	Root	Actor Focus	Object Focus
English	Tagalog	Comp Inc Cont	Comp Inc Cont

yawn hikab naghikab naghihikab maghihikab hinikaban hinihikaban hihikaban
 yes (to say yes to) oo umoo* umooo** ooo*** inoohan* inooohan** ooohan***

* umoo= pronounced as u-mo-o; **umooo= u-mo-o-o; ***ooo= o-o-o
 * inoohan=pronounced as i-no-ohan; ** inooohan= i-no-o-o-han;
 ***ooohan = o-o-o-han